



ЕС ще се стреми да договори най-амбициозните разпоредби в областта на устойчивото развитие, труда и околната среда в рамките на Трансатлантическото партньорство за търговия и инвестиции (ТПТИ)

Брюксел, 6 ноември 2015 г.

„Търговията не е израз единствено на нашите икономически интереси, а и на нашите ценности. Ето защо предлагаме много амбициозен подход към устойчивото развитие в търговските преговори между ЕС и САЩ.“

Европейската комисия публикува днес своето предложение за глава, посветена на търговията и устойчивото развитие, включително по отношение на труда и околната среда, в текущите търговски преговори между ЕС и САЩ.

Предложената глава относно устойчивото развитие в ТПТИ съдържа най-амбициозните разпоредби по тези въпроси, предлагани някога на търговски партньор. Този подход е в съответствие в новата търговска стратегия на ЕС, [Търговията — за всички](#), която има за цел да постигне по-отговорни търговски политики както в Европа, така и в световен мащаб.

Основната цел на тази глава е да се гарантира спазването на високите стандарти в областта на труда и околната среда както в ЕС, така и в САЩ, и съвместната работа за преодоляване на предизвикателствата на глобалната икономика, като например детския труд, здравословните и безопасни условия на труд, правата на работниците и защитата на околната среда. След като постигнем споразумение ЕС ще положи усилия да гарантира, че всички разпоредби от тази глава се спазват, прилагат и изпълняват.

При представянето на новото предложение комисарят на ЕС по въпросите на търговията Сесилия Малмстрьом заяви:

„Търговията не е само средство за създаване на нови икономически възможности за потребителите, работниците и работодателите, но и инструмент, чрез който светът може да стане по-отговорен. Търговията не е израз единствено на нашите икономически интереси, а и на нашите ценности. Детският труд, недостатъчните права на работниците или безотговорното корпоративно поведение са глобални заплахи, с които бих искала да се справим с помощта на търговската политика. Определих това като мой ясен приоритет в новата стратегия „Търговията — за всички“ и бих искала да го приложа на практика в споразумението ни със САЩ. Ето защо предлагаме много амбициозен подход към устойчивото развитие в търговските преговори между ЕС и САЩ, който ще се спазва, прилага и изпълнява, когато поемем ангажимент за това. Сътрудничеството със САЩ ще ни направи по-ефективни в борбата в световен мащаб за по-отговорни търговски практики. В същото време ще гарантираме, че нашите съществуващи високи, но понякога различни стандарти в ЕС и САЩ се спазват.“

Търговските преговори със САЩ ще продължат да бъдат прозрачни и занапред. Ето защо днес представям публично предложението, за да може всеки да види какво желаем да постигнем. Същевременно публикуваме на нашия уебсайт и първия подробен доклад от последния кръг на преговорите по ТПТИ.“

[Предложението относно устойчивото развитие в ТПТИ](#) представя интегриран подход към търговията и устойчивото развитие, включително в областта на труда и околната среда, и отново потвърждава правото на правителствата да предприема регулаторни мерки в областта на труда и опазването на околната среда. Предложението също така се позовава на ангажиментите, поети в рамките на Международната организация на труда (МОТ) и многостранните споразумения в областта на околната среда, за да се гарантира, че и двете страни зачитат общ набор от основни трудови стандарти и правила за опазване на околната среда. Освен това текстът включва задължение да не се отслабва националното законодателство в областта на труда или околната среда с цел привличане на търговия или инвестиции.

В същото време Европейската комисия представя [първия по рода си подробен доклад от последния кръг на преговори по ТПТИ](#), който се състоя през октомври. В него се обобщават обсъжданията, проведени в трите области на споразумението — достъп до пазара, регулаторни

въпроси и правила.

Подробни разпоредби относно околната среда в главата за устойчиво развитие:

Правният текст на ЕС включва:

- засилване на сътрудничеството между ЕС и САЩ за борба с незаконната сеч, незаконния риболов или незаконната търговия със застрашени видове от дивата флора и фауна;
- формулиране на политики за предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятния ефект върху човешкото здраве и околната среда, свързан с търговията с химически материали или отпадъци;
- насърчаване на търговията и инвестициите в екологосъобразни стоки и технологии — например свързани с производството на енергия от възобновяеми източници;
- ангажимент за опазване на биологичното разнообразие и екосистемите и за прилагане на ефективни мерки за гарантиране на устойчивото използване и управление на природните ресурси, по-специално в области като горското стопанство, риболова, дивата природа и биологичните ресурси;

Подробни разпоредби относно труда:

Правният текст на ЕС включва:

- подкрепа за всички стратегически цели на програмата за достоен труд на Международната организация на труда (МОТ), сред които насърчаване на заетостта, права на работниците, социална закрила, социален диалог, както и недискриминация и равенство между половете;
- утвърждаване на основните трудови стандарти на МОТ, които включват свободата на сдружаване и правото на колективно договаряне, ангажимент за премахване на принудителния или задължителен труд и детския труд, недискриминация в областта на заетостта и професиите, включително ефективно изпълнение по закон и на практика на конвенциите на МОТ, по които и двете преговарящи страни са страна, както и подкрепа за продължаващите усилия за ратифициране на основните конвенции на МОТ;
- позоваване на съществуващи структури за улесняване на местния и трансатлантическия социален диалог и информирането и консултирането на работници, като например работническите съвети;
- поемане на ангажимент за насърчаване в световен мащаб на целите за незабавно и ефективно премахване на най-тежките форми на детски труд и за предотвратяване на принудителния или задължителния труд във всичките му форми, включително чрез национални закони;
- защита на други стандарти на МОТ в допълнение към основните, като например стандартите за здраве и безопасност на работното място.

Хоризонтални разпоредби относно:

- гарантиране на неотслабването на стандартите в областта на труда или опазването на околната среда;
- насърчаване на справедлива и етична търговия чрез безпристрастни, открити и прозрачни доброволни инициативи;
- прилагане на най-добрите практики по отношение на прозрачността и участието на обществеността;
- корпоративна социална отговорност и отговорно бизнес поведение, признаващи ролята на правителствата, предприятията и потребителите.

Роля на гражданското общество

Гражданското общество, включително профсъюзите и НПО в областта на околната среда, оказва силно влияние върху търговската политика на ЕС. Експертният опит на НПО и организациите на работници и работодатели е изключително важен, когато става въпрос за изпълнението и наблюдението на ангажиментите за устойчиво развитие в съществуващите търговски споразумения на ЕС. Преди да представи предложението на САЩ, Европейската комисия многократно се консултира с всички заинтересовани страни, с членове на Европейския парламент и с държавите членки.

В последните търговски споразумения на ЕС на гражданското общество се отрежда официална роля след влизане в сила на съответното споразумение посредством участие в национални консултативни групи и в рамките на съвместна платформа за диалог с широк кръг от заинтересовани лица. ЕС възнамерява да продължи да работи в тясно сътрудничество с

гражданското общество и международните организации по отношение на прилагането на практика и наблюдението на ТПТИ.

Изпълнение и следващи стъпки

ЕС ще положи усилия да гарантира, че всички разпоредби от тази глава се спазват, прилагат и изпълняват. Това ще бъде ясно посочено в текста на главата за устойчивото развитие. Европейската комисия ще публикува своето подробно предложение за институционалната рамка и процедурите на по-късен етап, тъй като първоначално бихме искали да постигнем съгласие по амбициозното съдържание, а след това да обсъждаме механизмите за последващи действия, т.е. първо да се съсредоточим върху същината на нашето амбициозно предложение. Днес ЕС и САЩ имат различни начини за изпълнение на поетите от тях в рамките на търговски споразумения ангажименти в областта на устойчивото развитие, труда и опазването на околната среда, но и за двете страни е изключително важно те да бъдат обвързващи и подлежащи на изпълнение. Предложението на ЕС беше представено на САЩ по време на последния кръг от преговорите през октомври. След като работата по съдържанието е в по-напреднал етап Комисията ще представи своите предложения за институционална рамка, участие на гражданското общество и изпълнение на споразумението. Дотогава дискусиите със заинтересованите лица и гражданското общество ще продължат.

За повече информация:

[Предложение за глава относно устойчивото развитие в ТПТИ](#)

[Публикация в блога](#) на комисар Малмстрьом (blog post will be online at 12:30)

[Подробен доклад от 11-я кръг на преговори за ТПТИ](#)

IP/15/5993

Лица за контакти с медиите:

[Daniel ROSARIO](#) (+ 32 2 295 61 85)

[Joseph WALDSTEIN](#) (+ 32 2 29 56184)

Въпроси на граждани: [Europe Direct](#) на телефон [00 800 67 89 10 11](#) или на електронния адрес [на информационната служба](#)